

Edmundston
États financiers consolidés
au 31 décembre 2020

Rapport de l'auditeur indépendant	2 - 5
États financiers consolidés	
État consolidé des résultats et excédent accumulé	6
État consolidé de la situation financière	7 - 8
État consolidé de la variation de la dette nette	9
État consolidé de flux de trésorerie	10
Notes complémentaires	11 - 32
Annexes consolidées	33 - 39

Rapport de l'auditeur indépendant

Raymond Chabot
Grant Thornton S.E.N.C.R.L.
507, rue Victoria
Edmundston (Nouveau-Brunswick)
E3V 2K9

T 506 739-1144

Monsieur le Maire et Membres du Conseil
Edmundston

Opinion

Nous avons effectué l'audit des états financiers consolidés ci-après « les états financiers ») de Edmundston (ci-après « la municipalité »), qui comprennent l'état de la situation financière consolidée au 31 décembre 2020 et les états consolidés des résultats, de l'état de la variation de la dette nette et l'état de flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, ainsi que les notes complémentaires, y compris le résumé des principales méthodes comptables, et les annexes consolidées.

À notre avis, les états financiers consolidés ci-joints donnent, dans tous leurs aspects significatifs, une image fidèle de la situation financière de la municipalité au 31 décembre 2020 ainsi que des résultats de ses activités consolidés, de la variation de sa dette nette et de ses flux de trésorerie pour l'exercice terminé à cette date, conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public.

Fondement de l'opinion

Nous avons effectué notre audit conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada. Les responsabilités qui nous incombent en vertu de ces normes sont plus amplement décrites dans la section « Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés » du présent rapport. Nous sommes indépendants de la municipalité conformément aux règles de déontologie qui s'appliquent à notre audit des états financiers consolidés au Canada et nous nous sommes acquittés des autres responsabilités déontologiques qui nous incombent selon ces règles. Nous estimons que les éléments probants que nous avons obtenus sont suffisants et appropriés pour fonder notre opinion.

Observation – informations financières établies à des fins fiscales

Nous attirons l'attention sur le fait que la municipalité inclut dans ses états financiers certaines informations financières qui ne sont pas exigées selon les Normes comptables canadiennes pour le secteur public. Ces informations, établies conformément aux normes exposées dans le guide sur la présentation des rapports financiers municipaux de la province du Nouveau-Brunswick présentées aux pages 28 et 32, portent sur l'établissement de l'excédent (du déficit) de l'exercice. Notre opinion n'est pas modifiée à l'égard de ce point.

Responsabilités de la direction et des responsables de la gouvernance à l'égard des états financiers consolidés

La direction est responsable de la préparation et de la présentation fidèle des états financiers consolidés conformément aux Normes comptables canadiennes pour le secteur public, ainsi que du contrôle interne qu'elle considère comme nécessaire pour permettre la préparation d'états financiers consolidés exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs.

Lors de la préparation des états financiers consolidés, c'est à la direction qu'il incombe d'évaluer la capacité de la municipalité à poursuivre son exploitation, de communiquer, le cas échéant, les questions relatives à la continuité de l'exploitation et d'appliquer le principe comptable de continuité d'exploitation, sauf si la direction a l'intention de liquider la municipalité ou de cesser son activité, ou si aucune autre solution réaliste ne s'offre à elle.

Il incombe aux responsables de la gouvernance de surveiller le processus d'information financière de la municipalité.

Responsabilités de l'auditeur à l'égard de l'audit des états financiers consolidés

Nos objectifs sont d'obtenir l'assurance raisonnable que les états financiers consolidés pris dans leur ensemble sont exempts d'anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, et de délivrer un rapport de l'auditeur contenant notre opinion. L'assurance raisonnable correspond à un niveau élevé d'assurance, qui ne garantit toutefois pas qu'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada permettra toujours de détecter toute anomalie significative qui pourrait exister. Les anomalies peuvent résulter de fraudes ou d'erreurs et elles sont considérées comme significatives lorsqu'il est raisonnable de s'attendre à ce qu'elles, individuellement ou collectivement, puissent influencer sur les décisions économiques que les utilisateurs des états financiers consolidés prennent en se fondant sur ceux-ci.

Dans le cadre d'un audit réalisé conformément aux normes d'audit généralement reconnues du Canada, nous exerçons notre jugement professionnel et faisons preuve d'esprit critique tout au long de cet audit. En outre :

- nous identifions et évaluons les risques que les états financiers consolidés comportent des anomalies significatives, que celles-ci résultent de fraudes ou d'erreurs, concevons et mettons en œuvre des procédures d'audit en réponse à ces risques, et réunissons des éléments probants suffisants et appropriés pour fonder notre opinion. Le risque de non-détection d'une anomalie significative résultant d'une fraude est plus élevé que celui d'une anomalie significative résultant d'une erreur, car la fraude peut impliquer la collusion, la falsification, les omissions volontaires, les fausses déclarations ou le contournement du contrôle interne;
- nous acquérons une compréhension des éléments du contrôle interne pertinents pour l'audit afin de concevoir des procédures d'audit appropriées aux circonstances, et non dans le but d'exprimer une opinion sur l'efficacité du contrôle interne de la municipalité;
- nous apprécions le caractère approprié des méthodes comptables retenues et le caractère raisonnable des estimations comptables faites par la direction, de même que des informations y afférentes fournies par cette dernière;
- nous tirons une conclusion quant au caractère approprié de l'utilisation par la direction du principe comptable de continuité d'exploitation et, selon les éléments probants obtenus, quant à l'existence ou non d'une incertitude significative liée à des événements ou situations susceptibles de jeter un doute important sur la capacité de la municipalité à poursuivre son exploitation. Si nous concluons à l'existence d'une incertitude significative, nous sommes tenus d'attirer l'attention des lecteurs de notre rapport sur les informations fournies dans les états financiers consolidés au sujet de cette incertitude ou, si ces informations ne sont pas adéquates, d'exprimer une opinion modifiée. Nos conclusions s'appuient sur les éléments probants obtenus jusqu'à la date de notre rapport. Des événements ou situations futurs pourraient par ailleurs amener la municipalité à cesser son exploitation;
- nous évaluons la présentation d'ensemble, la structure et le contenu des états financiers consolidés, y compris les informations fournies dans les notes, et apprécions si les états financiers consolidés représentent les opérations et événements sous-jacents d'une manière propre à donner une image fidèle;

- nous obtenons des éléments probants suffisants et appropriés concernant l'information financière des entités et activités du groupe pour exprimer une opinion sur les états financiers consolidés. Nous sommes responsables de la direction, de la supervision et de la réalisation de l'audit du groupe, et assumons l'entière responsabilité de notre opinion d'audit.

Nous communiquons aux responsables de la gouvernance notamment l'étendue et le calendrier prévus des travaux d'audit et nos constatations importantes, y compris toute déficience importante du contrôle interne que nous aurions relevée au cours de notre audit.

Raymond Chabot Grant Thornton S.E. N.C. R. L.

Comptables professionnels agréés

Edmundston
Le 20 avril 2021

Edmundston
État consolidé des résultats et excédent accumulé
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité) (note 26) \$	Réel \$	Réel \$
Revenus			
Mandat d'impôts fonciers	23 720 297	23 720 297	23 478 752
Prestations de services à d'autres gouvernements (Page 33)	1 164 257	1 197 368	1 121 611
Ventes de services, amendes et autres revenus (Page 33)	3 664 048	2 953 992	3 265 476
Subventions sans condition	5 564 820	5 702 768	5 316 635
Autres transferts gouvernementaux	208 000	1 286 111	2 343 567
Autres revenus propres sources (Page 33)	726 469	1 571 918	1 293 686
Contributions des entrepreneurs et autres organismes		148 554	139 343
Frais aux usagers - Eau et égouts	6 061 228	6 010 403	6 093 927
Ventes utilité électrique - Distribution	33 047 631	31 322 440	32 754 933
Ventes utilité électrique - Génération	2 630 258	3 340 835	3 006 386
Revenus d'intérêts	148 976	193 572	375 636
	76 935 984	77 448 258	79 189 952
Dépenses (Pages 34 - 39)			
Services d'administration générale	4 616 873	3 917 800	3 410 072
Services de protection	10 464 946	10 093 314	9 210 813
Services de transport	9 387 980	9 359 688	9 422 437
Services d'hygiène	833 884	900 293	872 209
Services de développement	1 771 433	1 447 357	1 253 764
Services récréatifs et culturels	8 967 484	7 716 081	8 736 998
Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées	6 804 641	6 202 826	6 509 518
Utilité électrique - Distribution	33 165 801	31 585 292	32 390 656
Utilité électrique - Génération	2 341 463	2 918 532	2 527 806
Ajustement pour paiements versés en remplacement d'impôts fonciers	14 073	14 073	
Perte sur cession d'immobilisations corporelles		395 928	25 058
	78 368 578	74 551 184	74 359 331
Excédent (déficit) de l'année (note 23)	(1 432 594)	2 897 074	4 830 621
Excédent accumulé au début de l'année		114 447 039	109 616 418
Excédent accumulé à la fin de l'année		117 344 113	114 447 039

Les notes complémentaires et les annexes consolidées font partie intégrante des états financiers consolidés.

Edmundston
État consolidé de la situation financière
 au 31 décembre 2020

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
ACTIFS FINANCIERS		
Encaisse (note 4)	14 109 272	13 157 079
Dépôts à terme	178 479	120 908
Comptes à recevoir		
Général	1 629 515	606 100
Eau et égouts	1 186 318	1 210 417
Utilité électrique	4 375 689	4 671 685
Gouvernement fédéral et ses agences (note 5)	121 870	56 337
Province du Nouveau-Brunswick (note 6)	11 513	
	<u>21 612 656</u>	<u>19 822 526</u>
PASSIFS		
Emprunts bancaires (note 17)	3 254 602	5 192 751
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement (note 7)	8 147 637	7 664 390
Retenues de garantie	106 913	180 847
Revenus différés (note 8)	906 308	318 545
Débitures (note 9)	59 094 000	63 109 000
Dettes à long terme (note 10)	40 000	309 810
Obligations découlant de contrats de location-acquisition (note 11)		42 170
Congés de maladie (note 12)	3 312 000	3 525 000
	<u>74 861 460</u>	<u>80 342 513</u>
DETTE NETTE	<u>(53 248 804)</u>	<u>(60 519 987)</u>

Edmundston
État consolidé de la situation financière
 au 31 décembre 2020

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
ACTIFS NON FINANCIERS		
Immobilisations corporelles (note 20)	333 080 187	327 129 942
Amortissement cumulé (note 20)	<u>(169 874 613)</u>	<u>(159 956 325)</u>
	<u>163 205 574</u>	<u>167 173 617</u>

Biens loués en vertu de contrats de location-acquisition (note 21)		202 765
Amortissement cumulé (note 21)		<u>(62 340)</u>
		<u>140 425</u>
	
Stocks de fournitures	1 844 871	1 788 138
Frais payés d'avance	216 852	211 659
Excédent découlant du régime de retraite (note 13)	<u>5 325 620</u>	<u>5 653 187</u>
	<u>7 387 343</u>	<u>7 652 984</u>
	<u>170 592 917</u>	<u>174 967 026</u>
EXCÉDENT ACCUMULÉ	<u>117 344 113</u>	<u>114 447 039</u>

Les notes complémentaires et les annexes consolidées font partie intégrante des états financiers consolidés.

Pour le conseil,

 Maire



 Trésorier

Edmundston
État consolidé de la variation de la dette nette
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
Excédent (déficit) pour l'année	<u>(1 432 594)</u>	<u>2 897 074</u>	<u>4 830 621</u>
Actifs en construction au début		1 082 968	1 249 084
Actifs en construction à la fin		(1 883 626)	(1 082 968)
Acquisition d'immobilisations corporelles	(16 340 000)	(6 658 736)	(7 739 725)
Produits de la cession d'immobilisations corporelles		83 854	163 587
Amortissement des immobilisations corporelles	11 088 080	11 088 080	11 496 254
Perte sur cession d'immobilisations corporelles		395 928	25 058
Amortissement des biens loués en vertu de contrats de location-acquisition			15 603
	<u>(5 251 920)</u>	<u>4 108 468</u>	<u>4 126 893</u>
Acquisition de stocks de fournitures		(1 844 871)	(1 788 138)
Consommation des stocks de fournitures		1 788 138	1 899 538
Acquisition des charges payées d'avance		(216 852)	(211 659)
Utilisation des charges payées d'avance		211 659	133 639
Excédent découlant du régime de retraite à la fin		(5 325 620)	(5 653 187)
Excédent découlant du régime de retraite au début		5 653 187	3 801 733
		<u>265 641</u>	<u>(1 818 074)</u>
Diminution (augmentation) de la dette nette	(6 684 514)	7 271 183	7 139 440
Dette nette au début de l'exercice	<u>(60 519 987)</u>	<u>(60 519 987)</u>	<u>(67 659 427)</u>
Dette nette à la fin de l'exercice	<u>(67 204 501)</u>	<u>(53 248 804)</u>	<u>(60 519 987)</u>

Les notes complémentaires et les annexes consolidées font partie intégrante des états financiers consolidés.

Edmundston
État consolidé de flux de trésorerie
pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020	2019
	\$	\$
ACTIVITÉS DE FONCTIONNEMENT		
Excédent de l'année	2 897 074	4 830 621
Éléments hors caisse		
Amortissement des immobilisations corporelles	11 088 080	11 496 254
Amortissement des biens loués en vertu de contrats de location-acquisition		15 603
Perte sur cession d'immobilisations corporelles	395 928	25 058
Remise de dette sur le prêt-subvention		(180 000)
Variation nette d'éléments du fonds de roulement (note 3)	269 351	(1 604 889)
Flux de trésorerie liés aux activités de fonctionnement (a)	<u>14 650 433</u>	<u>14 582 647</u>
ACTIVITÉS D'INVESTISSEMENT EN IMMOBILISATIONS CORPORELLES ET BIENS LOUÉS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION		
Immobilisations corporelles et biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	(7 459 394)	(7 573 609)
Cession d'immobilisations corporelles et biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	83 854	163 587
Flux de trésorerie liés aux activités d'investissement en immobilisations corporelles et biens loués en vertu de contrats de location-acquisition	<u>(7 375 540)</u>	<u>(7 410 022)</u>
ACTIVITÉS DE PLACEMENT		
Placements et flux de trésorerie liés aux activités de placement	<u>(57 571)</u>	<u>(697)</u>
ACTIVITÉS DE FINANCEMENT		
Emprunts bancaires	(1 938 149)	(1 386 497)
Déventures	9 638 000	3 601 000
Remboursements de déventures	(13 653 000)	(7 911 000)
Dettes à long terme	40 000	
Remboursements de dettes à long terme	(309 810)	(240 006)
Remboursements d'obligations en vertu de contrats de location-acquisition	(42 170)	(39 671)
Flux de trésorerie liés aux activités de financement	<u>(6 265 129)</u>	<u>(5 976 174)</u>
Augmentation de la trésorerie	952 193	1 195 754
Encaisse au début	<u>13 157 079</u>	<u>11 961 325</u>
Encaisse à la fin	<u>14 109 272</u>	<u>13 157 079</u>

(a) Les intérêts encaissés au cours de l'exercice s'élèvent à 193 572 \$ (375 636 \$ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019). Les intérêts versés au cours de l'exercice s'élèvent à 2 079 347 \$ (2 237 757 \$ pour l'exercice terminé le 31 décembre 2019).

Les notes complémentaires et les annexes consolidées font partie intégrante des états financiers consolidés.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

1 - STATUTS ET OBJECTIF DE L'ORGANISME

La ville d'Edmundston, fut incorporée comme ville par la Loi sur les municipalités du Nouveau-Brunswick en 1905 et par la suite a fait l'objet d'une fusion avec la Ville de Saint-Basile, le Village de Saint-Jacques et le Village de Verret en vertu de l'article 2, le 25 mai 1998, pour devenir Edmundston. La municipalité est exemptée d'impôt sur le revenu en vertu de l'alinéa 149 (1)(c) de la Loi de l'impôt sur le revenu. La municipalité s'est donné l'énoncé de vision suivante : "Une ville énergétique, ouverte et créative!".

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES

Les états financiers consolidés de la municipalité ont été préparés par la direction et reposent sur les observations de l'administration présentées conformément aux normes comptables canadienne pour le secteur public, comme le recommande le *Manuel de comptabilité de CPA Canada pour le secteur public*.

Les aspects importants des méthodes comptables adoptées par la municipalité sont les suivants :

Entité publiante

Les états financiers reflètent les actifs, les passifs, les revenus, les dépenses et les changements à la dette nette et au flux net de trésorerie de l'entité publiante. L'entité publiante comprend toutes les organisations et entreprises responsables de l'administration des affaires et des ressources de la municipalité et qui sont la propriété de la municipalité ou qui sont contrôlées par elle. Ceci inclus la gestion d'un club de golf, un centre des arts et autres activités administratives.

Les transactions et les soldes interservices sont éliminés.

Les entités comprises dans les états financiers consolidés sont les suivantes :

Centre des Arts La Petite Église d'Edmundston Inc.

Gestion Edmundston Golf Management Inc.

Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.

Budget

Les montants inscrits aux présents états financiers ont été approuvés par le conseil le 17 décembre 2019 et par le Ministre des gouvernements locaux le 9 janvier 2020.

Transferts gouvernementaux

Les transferts gouvernementaux sont comptabilisés dans les états financiers comme des revenus au cours de la période où les activités donnant lieu au transfert se produisent, à la condition que les transferts sont autorisés, que tous les critères d'admissibilité sont satisfaits et que des estimations raisonnables des sommes peuvent être faites. Les transferts reçus pour lesquels des dépenses n'ont pas encore eu lieu sont compris dans les revenus différés.

Comptabilisation des recettes

Les recettes non affectées sont enregistrées sur la base de la comptabilité d'exercice et sont constatées lorsque la somme recouvrée est raisonnablement assurée. Les contributions avec restrictions sont comptabilisées en tant que revenu de l'année auquel les frais connexes sont engagés.

Les autres recettes sont enregistrées lorsqu'elles sont réalisées.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Revenus différés

Les revenus différés comprennent les subventions, les contributions et les autres sommes reçues de tierces parties en vertu de la législation, de règlements et d'ententes et qui peuvent seulement être utilisées pour certains programmes, pour l'achèvement de travaux particuliers ou pour l'achat d'immobilisations corporelles. Les revenus sont comptabilisés au cours de la période où les dépenses liées sont encourues, les services sont rendus ou les immobilisations corporelles sont acquises. De plus, tous les fonds de parties externes et les revenus limités par entente ou législation sont comptabilisés comme revenus différés jusqu'à ce qu'ils soient utilisés pour les fins précisées.

Recours à des estimations

La préparation des états financiers en conformité avec les NCCSP exige que la direction effectue des estimations et formule des hypothèses qui ont une influence sur les montants déclarés à l'actif et au passif et sur la déclaration des actifs et des passifs éventuels à la date des états financiers, ainsi que sur les montants déclarés de revenus et de dépenses au cours de l'exercice. Les résultats peuvent être différents de ces estimations. Les principales estimations effectuées sont liées à la provision pour créances douteuses, à la provision pour avantages futurs des employés, à la durée de vie utile des immobilisations corporelles et certains passifs courus.

Trésorerie et équivalents de trésorerie

La politique de la municipalité est de présenter dans la trésorerie et les équivalents de trésorerie les soldes bancaires, incluant les découverts bancaires dont les soldes fluctuent souvent entre le positif et le négatif, ainsi que les placements dont l'échéance n'excède pas trois mois à partir de la date d'acquisition ou rachetables en tout temps sans pénalité.

Actif non financier

L'actif non financier n'est pas disponible pour dégager tout passif existant et il est conservé pour utilisation dans la prestation de services. Il a une durée utile allant au-delà de l'année courante et sa vente n'est pas prévue dans le cadre normal des activités. L'évolution de l'actif non financier au cours de l'année, ainsi que l'excédent des revenus sur les dépenses représente l'évolution de l'actif financier net pour l'année.

Évaluation des stocks

Les stocks de fournitures sont constitués principalement de pièces et de matériaux d'entretien des routes, des systèmes d'eau et d'égout et énergie. Ils sont évalués au plus faible du coût d'achat et de la valeur nette de réalisation selon la méthode du coût moyen pondéré.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles acquises sont comptabilisées au coût. Lorsque la municipalité reçoit des contributions sous forme d'immobilisations corporelles, le coût de celles-ci correspond à la juste valeur à la date de la contribution.

Les immobilisations corporelles sont comptabilisées au coût d'achat, ce qui comprend toutes les sommes reliées directement à l'acquisition, la construction, l'aménagement ou l'amélioration de l'actif. Le coût d'achat, moins la valeur résiduelle, des immobilisations corporelles est amorti selon la méthode linéaire pendant la durée de vie utile des immobilisations comme suit :

	<u>Périodes</u>
Améliorations foncières	5-25 ans
Bâtiments	20-60 ans
Véhicules	7-25 ans
Outillage et matériel	3-15 ans
Installations de traitement	20-60 ans
Installations électriques	20-60 ans
Routes, rues, trottoirs, caniveaux, réseau eau et égouts	15-50 ans

Actif en construction

L'actif en construction n'est pas amorti avant que l'actif ne soit disponible pour un usage productif.

Contribution d'immobilisations corporelles

Les immobilisations corporelles reçues comme contributions sont comptabilisées à leur juste valeur à la date de réception et elles sont aussi comptabilisées comme revenus.

Réduction de valeur

Lorsque la conjoncture indique qu'une immobilisation corporelle ne contribue plus à la capacité de la municipalité de fournir des biens et des services, ou que la valeur des avantages économiques futurs qui se rattachent à une immobilisation corporelle est inférieure à sa valeur comptable nette, le coût de l'immobilisation corporelle est réduit pour refléter la baisse de valeur. Toute moins-value sur les immobilisations corporelles est passée en charges à l'état des résultats et aucune reprise de moins-value ne peut être constatée ultérieurement.

Avantages futurs des employés

La municipalité a reconnu ses obligations en vertu des régimes postérieurs à l'emploi et les coûts connexes, net des actifs du régime. La municipalité a un avantage de congés de maladie tel que documenté dans la note 12 et un régime de retraite tel que documenté dans la note 13.

Information sectorielle

La municipalité est diversifiée et offre une grande gamme de services à ses résidents. Aux fins de la gestion des rapports, les opérations et les activités de la municipalité sont organisées et signalées par fonction. Cette présentation a été créée dans le but d'enregistrer des activités spécifiques pour atteindre certains objectifs conformément à des règlements spéciaux, des restrictions ou des interdictions. Les services municipaux sont fournis par les départements suivants :

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

2 - PRINCIPALES MÉTHODES COMPTABLES (suite)

Services d'administration générale

Cette section est responsable du financement global et de l'administration locale de la municipalité. Ceci comprend les fonctions du conseil, la gestion générale et financière, les questions juridiques et de conformité avec la législation ainsi que les relations civiques.

Services de protection

Cette section est responsable de la prestation des services de police, la protection contre les incendies, des mesures d'urgence, du contrôle des animaux et autres mesures de protection.

Services de transport

Cette section est responsable de l'entretien des routes, des services de circulation et de stationnement et autres fonctions reliées.

Services d'hygiène

Cette section est responsable de l'enlèvement des déchets solides.

Services de développement

Cette section est responsable de la planification et du zonage, du développement communautaire, du tourisme et autres services de développement et promotionnels.

Services récréatifs et culturels

Cette section est responsable de l'entretien et de l'exploitation des installations récréatives et culturelles incluant les piscines, les arénas, les parcs et terrains de jeux et autres établissements récréatifs et culturels.

Systemes d'eau et d'égouts

Cette section est responsable de la fourniture de services d'eau et d'égouts, y compris l'entretien et l'exploitation des réseaux souterrains, des usines de traitement, des réservoirs et des lagunes.

Systemes d'énergie

Cette section est responsable de la fourniture de services d'électricité, y compris l'entretien des lignes électriques et installations électriques.

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

3 - INFORMATIONS SUR LES FLUX DE TRÉSORERIE CONSOLIDÉS

La variation nette d'éléments du fonds de roulement se détaille comme suit :

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Comptes à recevoir	(780 366)	1 063 019
Comptes fournisseurs et autres dettes de fonctionnement	483 247	(828 946)
Retenues de garantie	(73 934)	(333 616)
Revenus différés	587 763	312 728
Congés de maladie	(213 000)	
Stocks de fournitures	(56 733)	111 400
Frais payés d'avance	(5 193)	(78 020)
Excédent découlant du régime de retraite	327 567	(1 851 454)
	<u>269 351</u>	<u>(1 604 889)</u>

4 - ENCAISSE

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Encaisse - affecté	6 226 913	5 644 616
Encaisse - non affectée	7 882 359	7 512 463
	<u>14 109 272</u>	<u>13 157 079</u>

5 - COMPTES À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT FÉDÉRAL ET DE SES AGENCES

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Agence du revenu du Canada (remboursement de TVH)	85 892	56 337
Patrimoine Canada	35 978	
	<u>121 870</u>	<u>56 337</u>

6 - COMPTES À RECEVOIR DU GOUVERNEMENT DU NOUVEAU-BRUNSWICK

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Société de développement régional	11 513	

7 - COMPTES FOURNISSEURS ET AUTRES DETTES DE FONCTIONNEMENT

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Comptes fournisseurs et charges à payer	6 429 998	6 021 768
Salaires à payer	799 085	661 905
Intérêts courus	174 660	214 940
Sommes à remettre à l'État	97 401	145 603
Dépôts des abonnés	505 798	477 722
Dépôts des entrepreneurs	140 695	142 452
	<u>8 147 637</u>	<u>7 664 390</u>

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

8 - REVENUS DIFFÉRÉS

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Transferts gouvernementaux différés	798 666	297 451
Revenus différés général	<u>107 642</u>	<u>21 094</u>
	<u>906 308</u>	<u>318 545</u>

9 - DÉBENTURES

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$

FONDS GÉNÉRAL DE CAPITAL

Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick

BE3, 1,65 % - 4,25 %, échéant en 2021, DC #08-0043, #09-0032, #09-0133, #10-0022, #10-0066, #10-0071 et #11-00001	4 873 000	5 627 000
BG4, 1,65 % - 3,8 %, échéant en 2027, DC #10-0022, #10-0071, #11-0004, #11-0051, #11-0072, #11-0110 et #12-0005	2 877 000	3 386 000
BH7, 1,35 % - 3,8 %, échéant en 2032, DC #11-0004, #11-0051 et #11-0110	189 000	225 000
BI3, 1,35 % - 4 %, échéant en 2033, DC #11-0051, #11-0072, #12-0024 et #12-0044	1 656 000	1 996 000
BK1, 1,15 % - 4,15 % échéant en 2034, DC #11-0004, #11-0110, #12-0024, #12-0083, #13-0027, #13-0047, #13-0054 et #13-0060	1 504 000	1 780 000
BM3, 0,95 % - 2,8 % échéant en 2025, DC #05-0015, #13-0027, #14-0001 et #14-0026	1 361 000	1 652 000
BO5, 1,45 % - 2,9 %, échéant en 2026, DC #15-0023	457 000	539 000
BP4, 1,2 % - 2,95 %, échéant en 2026, DC #16-0009	699 000	873 000
BQ4, 1,2 % - 2,7 % échéant en 2027, DC #15-0023, #16-0009	1 356 000	1 540 000
BU5, 2,55 % - 3,7 %, échéant en 2038, DC #15-0083, #16-0009, #17-0010 et #17-0085	5 106 000	5 470 000
BW7, 1,95 % - 2,45 % échéant en 2029, DC #18-0016	1 722 000	1 927 000
BY7, 0,5 % - 2,3 %, échéant en 2035, DC #09-0032, #17-0010, #18-0016, #19-0018 et #20-0022	4 504 000	
BD7 1,5 % - 3,85 %, échu au cours de l'exercice		2 034 000
	<u>26 304 000</u>	<u>27 049 000</u>

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

9 - DÉBENTURES (suite)

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
FONDS DE CAPITAL EAU ET ÉGOUTS		
<u>Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick</u>		
BE4, 1,65 % - 4,25 %, échéant en 2021, DC #09-0032, #09-0133, #10-0022 et #10-0071	289 000	573 000
BI4, 1,35 % - 3,25 %, échéant en 2023, DC #11-0051 et #11-0086	163 000	214 000
BK2, 1,15 % - 3,45 %, échéant en 2024, DC #11-0051, #12-0024 et #13-0027	564 000	695 000
BM4, 0,95 % - 2,8 %, échéant en 2025, DC #13-0027 et #14-0026	138 000	170 000
BP6, 1,2 % - 2,95 %, échéant en 2026, DC #05-0034, #13-0027, #14-0026 et #15-0023	638 000	814 000
BQ5, 1,2 % - 1,85 %, échéant en 2022, DC #14-0026	24 000	36 000
BU6, 2,55 % - 3,4 %, échéant en 2028, DC #14-0026, #16-0009	443 000	513 000
BV5, 2,05 % - 2,3 % échéant en 2024, DC #07-0022	130 000	161 000
BW8, 1,95 % - 2,45 % échéant en 2029, DC #16-0009, #17-0059 et #18-0016	599 000	675 000
BY08 0,5 % - 1,8 %, échéant en 2030, DC #18-0016 et #19-0018	325 000	
BB8 1,5 % - 3,85 %, échu au cours de l'exercice		57 000
	<u>3 313 000</u>	<u>3 908 000</u>

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

9 - DÉBENTURES (suite)

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
FONDS DE CAPITAL UTILITÉ ÉLECTRIQUE		
<u>Corporation de financement des municipalités du Nouveau-Brunswick</u>		
BE5, 1,85 % - 4,25 %, échéant en 2021, DC #09-0032, #09-0076, #09-0137 et #10-0022	5 775 000	6 174 000
BG6, 1,65 % - 3,8 %, échéant en 2027, DC #09-0076	803 000	857 000
BH9, 1,35 % - 3,8 %, échéant en 2032, DC #10-0022, #11-0051 et #12-0006	1 583 000	1 738 000
BI5, 1,35 % - 3,25 %, échéant en 2023, DC #11-0001 et #12-0024	20 000	26 000
BK3, 1,15 % - 3,45 %, échéant en 2024, DC #11-0051, #12-0024 et #12-0040	866 000	1 068 000
BM5, 0,95 % - 3,25 %, échéant en 2030, DC #05-0004, #12-0040 et #13-0027	1 820 000	2 021 000
BP6, 1,2 % - 3,55 %, échéant en 2031, DC #05-0004, #05-0034 et #16-0070	11 932 000	12 889 000
BQ6, 1,2 % - 3,3 % échéant en 2032, DC #13-0027	927 000	1 032 000
BT5, 2,1% - 3 %, échéant en 2023, DC #14-0026	186 000	245 000
BV6, 2,05 % - 2,85 % échéant en 2029, DC #14-0026, #15-0023, #17-0010 et #18-0016	756 000	838 000
BY9 0,5 % - 1,8 %, échéant en 2030, DC #09-0076	4 809 000	
BD9 1,5 % - 3,85 %, échu au cours de l'exercice		5 264 000
	<u>29 477 000</u>	<u>32 152 000</u>
	<u>59 094 000</u>	<u>63 109 000</u>

L'approbation de la Commission des emprunts de capitaux par les municipalités a été obtenue pour les débetures.

Les paiements requis sur le principal pendant les cinq prochaines années sont les suivants :

	<u>Capital</u>	<u>Capital</u>	<u>Capital</u>	<u>Total</u>
	Général	Eau et égouts	Utilité électrique	
2021	7 840 000 \$	918 000 \$	8 092 000 \$	16 850 000 \$
2022	3 321 000 \$	549 000 \$	2 337 000 \$	6 207 000 \$
2023	2 960 000 \$	550 000 \$	2 312 000 \$	5 822 000 \$
2024	2 646 000 \$	468 000 \$	2 287 000 \$	5 401 000 \$
2025	2 372 000 \$	264 000 \$	2 099 000 \$	4 735 000 \$

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

10 - DETTES À LONG TERME

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
CENTRE DES ARTS LA PETITE ÉGLISE D'EDMUNDSTON INC.		
Emprunt, garanti par le gouvernement du Canada, sans intérêt jusqu'au 31 décembre 2022 (a)	40 000	
GESTION EDMUNDSTON GOLF MANAGEMENT INC.		
Effet à payer, 4,25 %, remboursé au cours de l'exercice	<u>40 000</u>	<u>309 810</u>
	<u>40 000</u>	<u>309 810</u>

(a) L'entité a bénéficié d'un emprunt de 60 000 \$ en vertu du programme Compte d'urgence pour les entreprises canadiennes. Si l'entité rembourse un montant totalisant 40 000 \$ de l'emprunt d'ici le 31 décembre 2022, aucune autre somme ne sera remboursable. Sinon, le solde de l'emprunt portera intérêt au taux de 5 % et pourra être soit remboursable en 36 versements mensuels, capital et intérêts, soit remboursable à l'échéance le 31 décembre 2025.

Étant donné que l'aide gouvernementale de 20 000 \$ n'est pas remboursable si l'entité rembourse le montant de 40 000 \$ d'ici le 31 décembre 2022, ce montant a été constaté aux résultats au moment de l'octroi à titre d'autres transferts gouvernementaux.

11 - OBLIGATIONS DÉCOULANT DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
GESTION EDMUNDSTON GOLF MANAGEMENT INC.		
Obligations découlant de contrats de location-acquisition relatif à de l'équipement loué, 4,57 % et 6,2 %, remboursés au cours de l'exercice		<u>42 170</u>

12 - CONGÉS DE MALADIE ACCUMULÉS

La municipalité offre un congé de maladie qui se cumule à raison d'une journée par mois pour les cadres municipaux et les employés du Local 60 (cols bleus et blancs). Les employés cadres peuvent cumuler un maximum de 260 jours de congés de maladie tandis que les employés du Local 60 (cols bleus et blancs) peuvent cumuler jusqu'à un maximum de 130 jours. La municipalité offre aussi un congé de maladie qui se cumule à raison de 10 heures par mois pour les pompiers du Local 60. Ces pompiers du Local 60 peuvent cumuler un maximum de 2 080 heures. La municipalité offre un congé de maladie qui se cumule à raison de 12 heures par mois pour les policiers du Local 558 jusqu'à un maximum de 2 080 heures. Un employé peut prendre un congé avec solde pour une durée égale au congé de maladie cumulé.

Une évaluation actuarielle a été réalisée sur le plan des 198 employés en conformité avec SP 3255. La méthode actuarielle utilisée est la méthode de répartition des prestations projetées au prorata des services. L'évaluation était basée sur un certain nombre d'hypothèses concernant des événements futurs, comme l'augmentation des taux d'intérêts, les salaires, le roulement du personnel et la retraite. Les hypothèses utilisées reflètent les meilleures estimations de la municipalité.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

12 - CONGÉS DE MALADIE ACCUMULÉS (suite)

Les principales hypothèses de l'évaluation sont comme suit :

- taux d'actualisation des engagements de 5 % ;
- taux d'augmentation annuel des salaires de 3,5 % ;
- l'âge du décès a été déterminé selon la Table CPM 2014 pour le secteur public, projetée selon l'année de naissance à l'aide de l'échelle d'amélioration B, rajustée selon la taille ;
- l'âge de sortie a été déterminé selon les taux liés à l'âge ;
- l'âge de retraite a été déterminé selon les taux liés à l'âge et au service, et
- nombre de jours de congés de maladie utilisés par année :
 - Personnel cadre : 5,7
 - Local 60 (cols bleus et blancs) : 10,3
 - Local 60 (pompiers) : 7,0
 - Local 558 (policiers) : 6,5

Le passif non capitalisé était estimé à 3 312 000 \$ au 31 décembre 2020 (3 525 000 \$ aux 31 décembre 2019). Une somme de 4 821 825 \$ a été reconnue dans les budgets d'opérations depuis l'exercice terminé le 31 décembre 2012.

13 - OBLIGATIONS DÉCOULANT DU RÉGIME DE RETRAITE

Régime de retraite à prestations déterminées

La municipalité finance un régime de retraite contributif à prestations déterminées pour pratiquement tous ses employés. La moyenne d'âge des 188 employés couverts par le régime est de 46,8 ans. Actuellement, le régime profite à 143 retraités ayant un âge moyen de 69,5 ans.

Retraite normale

La date normale de retraite est le premier jour du mois qui coïncide avec ou qui suit le soixante-cinquième anniversaire de naissance du participant.

Retraite anticipée

Le participant peut prendre sa retraite le premier jour de tout mois compris dans la période de dix années précédant la date normale de retraite.

Les montants des cotisations à payer afin de capitaliser les prestations relatives au service accompli par les participants sont déterminés comme suit pour les employés autres que les cadres désignés :

- Les cotisations salariales: 9 % du salaire.
- La cotisation patronale: 4,8 % de la masse salariale.

De plus, la cotisation annuelle d'équilibre au montant de 811 561 \$ et les frais non liés aux placements au montant de 175 000 \$ sont assumés par l'employeur.

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

13 - OBLIGATIONS DÉCOULANT DU RÉGIME DE RETRAITE (suite)

Les montants des cotisations à payer afin de capitaliser les prestations relatives au service accompli par les participants sont déterminés comme suit pour les cadres désignés :

- La cotisation patronale: 13,8 % des salaires.

Les paiements de prestations aux retraités pendant l'année représentent environ 3 019 981 \$ (3 073 871 \$ en 2018). L'actif du fonds de pension est investi dans des actions canadiennes, des actions étrangères, des titres à revenus fixes et des placements à court terme.

Des évaluations actuarielles aux fins de la comptabilité sont faites annuellement à l'aide de la méthode de répartition des prestations projetées. La plus récente évaluation actuarielle a été effectuée le 31 décembre 2019 et, à ce moment, le régime de retraite avait un excédent actuariel au titre des prestations constituées de 5 325 620 \$.

L'évaluation actuarielle était fondée sur un certain nombre d'hypothèses à propos d'événements futurs tels que les taux d'inflation, les taux d'intérêts, les augmentations de salaire, le roulement du personnel et la mortalité. Les hypothèses qui ont été utilisées correspondent aux meilleures estimations de la Ville.

Les hypothèses les plus importantes de l'évaluation étaient les suivantes :

- le taux d'actualisation des engagements est de 5,75 %;
- le taux d'augmentation des salaires est de 3,5 % (néant pour les participants invalides);
- le taux d'augmentation du maximum des gains admissibles (MGA) est de 3 %;
- le taux d'augmentation du plafond de rente de la Loi de l'impôt sur le revenu du Canada est de 3 %;
- le taux d'inflation attendu est de 2 %;
- le taux d'indexation des rentes pour lesquelles une revalorisation est prévue est de 0,1 % sauf pour les rentes au titre des services auprès de Saint-Basile qui sont indexées à 2 % par année;
- le taux d'intérêt sur les cotisations salariales est de 3 %.

Les contributions combinées de l'employeur et des employés cette année étaient de 3 029 754 \$ (3 073 871 \$ en 2018).

Les actuaires de la municipalité n'ont pas encore fait, en date des états financiers, l'évaluation actuarielle afin de déterminer la position du régime au 31 décembre 2020.

L'état de la situation financière du régime au 31 décembre 2019 était la suivante :

Actifs de continuité	74 371 520

Passif actuariel	
Participants actifs et invalides	30 110 476
Participants retraités et bénéficiaires	38 843 571
Participants sortis avec droits acquis	91 853
Passif actuariel total	<u>69 045 900</u>
Excédent du régime	<u>5 325 620</u>

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

14 - ÉVENTUALITÉS

Dans le cours normal des opérations, la municipalité peut être impliquée dans différentes réclamations ou poursuites judiciaires. Étant donné que le résultat final en matière de réclamations et de procédures judiciaires en instance ne peut, en date du 31 décembre 2020, être prédit avec certitude, la direction et le conseil sont d'avis que la résolution de ces affaires n'aura pas de conséquences négatives importantes puisque la municipalité maintient une police d'assurance qui la couvre pour des montants jugés appropriés.

De plus, la municipalité garanti la marge de crédit de l'organisme Gestion Edmundston Golf Management Inc. Le risque maximal en vertu de cette garantie est de 140 000 \$ cependant le montant maximal permis est de 40 000 \$. La municipalité estime que la probabilité d'avoir à engager des coûts importants en raison de cette garantie est faible.

15 - ENGAGEMENTS

La municipalité s'est engagée par contrat jusqu'en 2021 pour l'entretien et le déblaiement de la neige, jusqu'en 2022 pour l'enlèvement et le transport des ordures ménagères, jusqu'en 2021 pour la location de véhicules, jusqu'en 2024 pour la location d'équipements de bureau, jusqu'en 2024 pour une contribution à un organisme dans le but d'opérer un aéroport et jusqu'en 2026 pour la location d'équipement de sécurité. Le solde des engagements suivant ces contrats s'établit à 2 628 529 \$. Les paiements minimums exigibles au cours des cinq prochains exercices sont :

2021 -	1 369 443	\$
2022 -	950 575	\$
2023 -	174 115	\$
2024 -	99 115	\$
2025 -	17 640	\$

L'engagement pour l'entretien et le déblaiement de la neige et pour l'enlèvement et le transport des ordures ménagères seront renouvelable annuellement avec un accord mutuel entre la municipalité et les contracteurs.

La municipalité s'est engagée, selon l'entente signée avec la province du Nouveau-Brunswick sous le programme "Programme d'infrastructure - Canada-Nouveau-Brunswick", à contribuer au fonds de réserve de capital eau et égouts, une somme annuelle de 25 000 \$ pour une période minimale de 25 ans devant se terminer en 2026, ou jusqu'à ce que le fonds de réserve ait atteint la somme de 625 000 \$.

16 - PRÉSENTATION DE L'INFORMATION FINANCIÈRE À LA PROVINCE DU NOUVEAU-BRUNSWICK

La municipalité respecte les normes comptables du *Manuel de comptabilité de CPA Canada* pour le secteur public (le *Manuel*). La municipalité est aussi tenue de respecter les normes exposées dans le guide sur la présentation des rapports financiers municipaux de la province du Nouveau-Brunswick. Les différences dans les méthodes comptables comprennent la méthode pour comptabiliser les immobilisations corporelles, les virements gouvernementaux et les frais à payer pour la caisse de retraite et les avantages complémentaires de retraite. Le *Manuel* exige également la consolidation entière des fonds.

La note 23 présente un rapprochement de la présentation des fonds exigée par la province du Nouveau-Brunswick et de la présentation selon le *Manuel* pour l'exercice considéré.

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

17 - CONFORMITÉ DES EMPRUNTS À COURT TERME

La municipalité a l'autorité ministérielle pour les emprunts à court terme suivants :

Fonds de capital général:

DC #15-0083	1 000 000 \$
DC #19-0018	6 298 616 \$
DC #20-0008	2 500 000 \$
DC #20-0022	115 000 \$
	<u>9 913 616 \$</u>
Utilisé sous forme d'emprunts bancaires	<u>1 470 000 \$</u>
Non utilisé	<u>8 443 616 \$</u>

Fonds de fonctionnement général:

Autorisé	1 000 000 \$
Utilisé	- \$
Non utilisé	<u>1 000 000 \$</u>

Fonds de capital eau et égouts:

DC #19-0018	820 904 \$
DC #20-0008	350 000 \$
	<u>1 170 904 \$</u>
Utilisé sous forme d'emprunts bancaires	<u>192 000 \$</u>
Non utilisé	<u>978 904 \$</u>

Fonds de fonctionnement eau et égouts:

Autorisé	2 000 000 \$
Utilisé	446 000 \$
Non utilisé	<u>1 554 000 \$</u>

Fonds de capital utilité électrique:

DC #19-0018	445 000 \$
DC #20-0008	240 000 \$
	<u>685 000 \$</u>
Utilisé sous forme d'emprunts bancaires	<u>303 000 \$</u>
Non utilisé	<u>382 000 \$</u>

Fonds de fonctionnement utilité électrique:

Autorisé	4 500 000 \$
Utilisé	830 000 \$
Non utilisé	<u>3 670 000 \$</u>

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

17 - CONFORMITÉ DES EMPRUNTS À COURT TERME (suite)

Emprunt d'exploitation

Ainsi que le prescrit la Loi sur les municipalités, les emprunts pour financer les affaires courantes du fonds de fonctionnement général sont limités à 4 % du budget de fonctionnement de la municipalité. Les emprunts pour financer les affaires courantes des fonds des services publics sont limités à 50 % du budget de fonctionnement pour l'année. En 2020, la municipalité s'est conformée à ces restrictions.

Emprunt inter fonds

Le guide servant à la préparation des rapports financiers municipaux exige que les emprunts inter fonds à court terme soient remboursés l'année suivante à moins que l'emprunt soit pour un projet de capital. Les montants payables entre les fonds sont en conformité avec cette exigence.

18 - EXCÉDENT/DÉFICIT AU FONDS D'EAU ET ÉGOUTS

La Loi sur les municipalités exige que les excédents/déficits au fonds d'eau et égout soient absorbés par un ou plusieurs des quatre budgets de fonctionnement à compter de la deuxième année suivante. L'excédent à la fin de l'année est le suivant :

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
2020 - Excédent	16 241	
2019 - Excédent	29 909	29 909
2018 - Excédent		33 190
	<u>46 150</u>	<u>63 099</u>

19 - FRAIS DE DISTRIBUTION D'EAU

Les frais de distribution d'eau respectent les limites autorisées par le règlement 81-195 sous la Loi sur les municipalités et est déterminé en fonction du pourcentage applicable des dépenses du réseau de l'eau pour la population.

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

20 - IMMOBILISATIONS CORPORELLES

	Routes, rues, trottoirs, caniveaux et réseau eau et égouts										Total 2020	Total 2019	
	Terrains	Améliorations foncières	Bâtiments	Véhicules	Outillage et matériel	Installations de traitement	Installations électriques	Actifs en construction	Total 2020	Total 2019			
Coût													
Solde d'ouverture	8 417 399	14 992 618	65 865 759	11 972 252	16 094 669	11 106 058	67 515 282	130 082 937	1 082 968	327 129 942	320 682 342		
Acquisitions nettes de l'exercice	74 639	159 447	387 516	678 314	2 406 742	82 884	106 312	2 762 882	1 817 750	8 476 486	8 809 096		
Transfert de biens loués en vertu de contrats de location-acquisition					202 765					202 765			
Dispositions de l'exercice	(9 457)		(39 735)	(626 793)	(346 134)			(689 795)	(1 017 092)	(2 729 006)	(2 361 496)		
Solde de fermeture	8 482 581	15 152 065	66 213 540	12 023 773	18 358 042	11 188 942	67 621 594	132 156 024	1 883 626	333 080 187	327 129 942		
Amortissement accumulé													
Solde d'ouverture			6 037 480	4 846 280	9 727 996	7 889 533	22 126 647	83 887 451		159 956 325	149 397 435		
Amortissement cumulé d'un transfert de biens loués en vertu de contrats de location acquisition					62 340					62 340			
Amortissement de l'exercice		608 474	2 204 343	692 127	1 382 659	278 138	2 084 424	3 837 915		11 088 080	11 496 264		
Amortissement accumulé sur dispositions			(36 400)	(424 910)	(313 916)			(456 906)		(1 232 132)	(937 364)		
Solde de fermeture		6 645 954	27 608 881	5 113 497	10 859 079	8 167 671	24 211 071	87 268 460		169 874 613	159 956 325		
Valeur nette des immobilisations corporelles	8 482 581	8 506 111	38 604 659	6 910 276	7 498 963	3 021 271	43 410 523	44 887 564	1 883 626	163 205 574	167 173 617		
Composé de :													
Fonds general	5 843 293	5 469 575	36 941 824	5 170 721	5 175 236			32 911 045	828 863	92 340 557	94 209 238		
Fonds eau et égouts	1 848 197	2 725 611	376 517	525 894	1 018 410	3 021 271	43 410 523	11 976 519	818 954	22 311 373	22 754 695		
Fonds utilité électrique	778 691	45 822	1 176 605	1 199 239	916 368				235 809	47 763 057	49 495 875		
Fonds réserve	12 400				388 949					12 400	12 400		
Entités contrôlées	8 482 581	8 506 107	38 604 663	6 910 276	7 498 963	3 021 271	43 410 523	44 887 564	1 883 626	163 205 574	167 173 617		

Les bâtiments incluent des oeuvres d'arts d'un montant de 246 715 \$ (246 225 \$ au 31 décembre 2019) qui ne sont pas amortissables.

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

21 - BIENS LOUÉS EN VERTU DE CONTRATS DE LOCATION-ACQUISITION

	<u>2020</u>	<u>2019</u>
	\$	\$
Coût		
Solde d'ouverture	202 765	202 765
Transfert aux immobilisations corporelles	<u>(202 765)</u>	
Solde d'ouverture et de fermeture	<u> </u>	<u>202 765</u>
Amortissement accumulé		
Solde d'ouverture	62 340	46 737
Transfert aux immobilisations corporelles	<u>(62 340)</u>	
Amortissement de l'exercice		15 603
Solde de fermeture	<u> </u>	<u>62 340</u>
		<u>140 425</u>

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

22 - TABLEAU DE PRÉSENTATION SECTORIELLE

	Administration générale	Protection	Transport	Hygiène	Développement	Récréatifs et culturels	Eau et égouts	Utilité électrique	Réserves	Total 2020	Total 2019
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenus											
Mandat d'impôts fonciers *	3 038 448	6 887 175	6 178 402	548 794	1 165 812	5 901 666				23 720 297	23 478 752
Prestations de services à d'autres gouvernements		839 613	357 755							1 197 368	1 121 611
Ventes de services, amendes et autres revenus			15 300		571 018	1 487 545		880 129		2 953 992	3 265 476
Subventions sans condition *	730 496	1 655 795	1 485 394	131 940	280 281	1 418 862				5 702 768	5 316 635
Autres transferts gouvernementaux	236 007		893 241		11 243	145 620				1 286 111	2 343 567
Autres revenus propres sources	59 952	470 350	290 765	65 320		554 198	108 052	23 281		1 571 918	1 293 686
Contributions des entrepreneurs et autres organismes					10 300	22 307				148 554	139 343
Frais aux usagers - Eau et égouts			80 245				23 202	12 500		6 010 403	6 093 927
Ventes utilité électrique - Distribution							6 010 403	31 322 440		31 322 440	32 754 933
Ventes utilité électrique - Génération								3 340 835		3 340 835	3 006 386
Revenus d'intérêts	113 885						13 044		66 643	193 572	375 636
	<u>4 178 788</u>	<u>9 852 933</u>	<u>9 301 102</u>	<u>746 054</u>	<u>2 038 654</u>	<u>9 530 196</u>	<u>6 154 701</u>	<u>35 579 185</u>	<u>66 643</u>	<u>77 448 258</u>	<u>79 189 952</u>
Dépenses											
Salaires et bénéfices	1 651 359	7 093 937	3 377 152	899 988	695 749	2 516 413	1 949 660	3 342 911		20 627 181	18 803 560
Biens et services	1 742 086	1 777 380	2 418 502	305	627 366	2 876 235	2 303 018	27 715 636		40 360 211	41 795 407
Amortissement	452 979	959 513	3 225 616		107 176	2 127 951	1 814 989	2 399 552		11 088 081	11 511 857
Intérêts	71 376	262 484	338 418		17 066	195 482	135 159	1 045 725		2 065 710	2 223 449
Ajustement pour paiements versés en remplacement d'impôts fonciers corporelles	14 073									14 073	
Perte (gain) sur disposition d'immobilisations corporelles	3 335	73 220	279 698		891		7 903	30 881		395 928	25 058
	<u>3 935 208</u>	<u>10 166 534</u>	<u>9 639 386</u>	<u>900 293</u>	<u>1 448 248</u>	<u>7 716 081</u>	<u>6 210 729</u>	<u>34 534 705</u>		<u>74 551 184</u>	<u>74 359 331</u>
Excédent (déficit) pour l'année	<u>243 580</u>	<u>(313 601)</u>	<u>(338 284)</u>	<u>(154 239)</u>	<u>590 406</u>	<u>1 814 117</u>	<u>(56 028)</u>	<u>1 044 480</u>	<u>66 643</u>	<u>2 897 074</u>	<u>4 830 621</u>

* Pour les fins de la présentation sectorielle, le mandat d'impôts fonciers ainsi que les subventions sans condition ont été répartis entre les différents départements selon les dépenses budgétées.

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

23 - CONCILIATION DE L'EXCÉDENT (DÉFICIT) DE L'ANNÉE

	Fonctionnement Général	Capital Général	Fonctionnement Eau et égouts	Capital Eau et égouts	Fonctionnement Utilité Électrique	Capital Électrique	Réserves	Entités contrôlées	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Excédent (déficit) pour l'année	7 820 977	(6 015 144)	1 755 469	(1 811 498)	3 469 023	(2 424 542)	66 643	36 146	2 897 074
Ajustement à l'excédent (déficit) annuel pour le financement requis									
Excédent d'avant dernière année	12 801		33 190		33 933				79 924
Transferts de fonds									
Coût de l'eau	(536 820)		536 820						
Fonds de fonctionnement général au fonds de capital général	(2 523 753)	2 523 753							
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de capital eau et égouts			(1 313 823)	1 313 823	(610 000)	610 000			
Fonds de fonctionnement utilité électrique au fonds de capital utilité électrique									
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve de capital général	(55 000)						55 000		
Fonds de fonctionnement général au fonds de réserve fonctionnement général	(200 000)						200 000		
Fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de capital eau et égouts			(50 000)				50 000		
Fonds de fonctionnement utilité électrique au fonds de réserve de capital utilité électrique					(200 000)		200 000		
Remboursements du principal des dettes à long terme	(3 698 000)	3 698 000	(920 000)	920 000	(2 675 000)	2 675 000			
Provision pour obligation découlant du régime de retraite	271 035		23 173		33 359				327 567
Provision pour congés de malades courus	(449 412)		(48 588)		(8 529)				(506 529)
Contributions aux entités contrôlées	(601 055)							601 055	
Dépenses d'amortissement		6 873 539		1 814 989		2 399 552			11 088 080
Total d'ajustements à l'excédent (déficit) de l'année	(7 780 204)	13 095 292	(1 739 228)	4 048 812	(3 426 237)	5 684 552	505 000	601 055	10 989 042
Excédent des fonds pour l'année	40 773	7 080 148	16 241	2 237 314	42 786	3 260 010	571 643	637 201	13 886 116

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

24 - ÉTAT DES RÉSERVES

	Réserve Fonctionnement Général	Réserve Capital général	Réserve Fonctionnement Eau et égouts	Réserve Capital Eau et égouts	Réserve Fonctionnement Utilité électrique	Réserve Capital Utilité électrique	Total 2020	Total 2019
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Actifs								
Encaisse	1 003 509	459 087	188 442	1 844 025	1 406 745	1 325 105	6 226 913	5 644 616
Comptes à recevoir	1 307	622	273	2 272	157	3 652	8 283	18 937
Terrain d'utilité publique				12 400			12 400	12 400
Excédent accumulé	1 004 816	459 709	188 715	1 858 697	1 406 902	1 328 757	6 247 596	5 675 953
Revenus								
Intérêts	9 888	4 912	2 285	18 709	17 061	13 788	66 643	107 410
Transferts inter-fonds	200 000	55 000		50 000		200 000	505 000	1 052 000
Excédent pour l'année	209 888	59 912	2 285	68 709	17 061	213 788	571 643	1 159 410

Edmundston
Notes complémentaires
au 31 décembre 2020

24 - ÉTAT DES RÉSERVES (suite)

Résolution du conseil concernant la contribution aux ou du transfert des réserves :

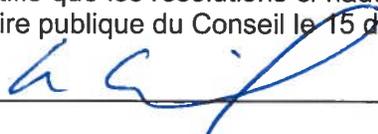
Proposé par le conseillère Lise Ouellette, appuyé par le conseiller Éric Doiron que 50 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve capital général. (#2020-117)

Proposé par la conseiller Michel Serry, appuyé par le conseiller Éric Marquis que 200 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve fonctionnement général. (#2020-118)

Proposé par le conseiller Camille Roy, appuyé par le conseiller Eric McGuire que 50 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve capital eau et égouts. (#2020-119)

Proposé par le conseiller Éric Marquis, appuyé par la conseiller Gérald Morneault que 200 000 \$ sera transféré du fonds de fonctionnement d'utilité électrique au fonds de réserve capital utilité électrique. (#2020-120)

Je certifie que les résolutions ci-haut sont des copies vraies et exactes des résolutions adoptées à la réunions ordinaire publique du Conseil le 15 décembre 2020.



Marc Michaud
Secrétaire municipal
Edmundston



Date

Edmundston
Notes complémentaires
 au 31 décembre 2020

25 - ÉTAT DE FONCTIONNEMENT DES ENTITÉS CONTRÔLÉES

	Gestion Edmundston Golf Management Inc.	Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	Centre des arts La petite église d'Edmundston Inc.	Total 2020	Total 2019
Actifs	\$ 792 071	\$ 16 367	\$ 634 162	\$ 1 442 600	\$ 1 203 870
Passifs	40 764	7 008	151 840	199 612	598 086
Excédent accumulé	751 307	9 359	482 322	1 242 988	605 784
Revenus	1 006 457	193 740	320 194	1 520 391	1 506 090
Dépenses	533 964	188 234	160 989	883 187	1 436 727
Excédent pour l'année	472 493	5 506	159 205	637 204	69 363

Les entités mentionnées ci-haut sont incluses dans les états financiers

Edmundston

Notes complémentaires

au 31 décembre 2020

26 - BUDGET DE FONCTIONNEMENT CONCILIÉ AU BUDGET SELON LES NORMES DU SECTEUR PUBLIC

	Général	Eau et égouts	Utilité électrique	Amortissement des immobilisations	Entités contrôlées	Transferts	Total
	\$	\$	\$	\$	\$	\$	\$
Revenus							
Mandat d'impôts fonciers	23 720 297						23 720 297
Prestations de services à d'autres gouvernements	1 164 257						1 164 257
Ventes de services, amendes et autres revenus	1 754 795		727 662		1 471 591	(290 000)	3 664 048
Subventions sans condition	5 564 820						5 564 820
Autres transferts gouvernementaux	147 000				61 000		208 000
Autres revenus propres sources	672 031	54 438					726 469
Frais aux usagers - Eau et égouts		6 598 048					6 061 228
Ventes utilité électrique - Distribution			33 047 631				33 047 631
Ventes utilité électrique - Génération			2 630 258				2 630 258
Revenus d'intérêts	100 000	48 976					148 976
Excédent d'avant-dernière année	12 801	33 190	33 933			(79 924)	
	33 136 001	6 734 652	36 439 484		1 532 591	(906 744)	76 935 984
Dépenses							
Services d'administration générale	4 005 243			452 979		158 651	4 616 873
Services de protection	9 779 769			959 513		(274 336)	10 464 946
Services de transport	5 823 946			3 225 616		338 418	9 387 980
Services d'hygiène	833 579			305			833 884
Services de développement	1 647 191			107 176		17 066	1 771 433
Services récréatifs et culturels	5 537 101			2 127 950		(94 519)	8 967 484
Approvisionnement en eau et évacuation des eaux usées		4 798 842		1 814 989	1 396 952	190 810	6 804 641
Utilité électrique - Distribution			30 982 179	1 616 376		567 246	33 165 801
Utilité électrique - Génération			968 599	783 176		589 688	2 341 463
Ajustement pour paiement tenant lieu d'impôt foncier	14 073						14 073
Frais du service de la dette							
Paiements des débiteures et dettes à long terme	3 698 000	920 000	2 781 771			(7 399 771)	
Intérêts, frais bancaires et frais de débenture	952 099	155 810	1 112 231			(2 220 140)	
Escomptes et mauvaises créances	20 000	35 000	44 704			(99 704)	
Transfert du fonds de fonctionnement général au fonds de capital général	800 000					(800 000)	
Transfert du fonds de fonctionnement général au fonds de réserve fonctionnement général	25 000					(25 000)	
Transfert du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de capital eau et égouts		775 000				(775 000)	
Transfert du fonds de fonctionnement eau et égouts au fonds de réserve de capital eau et égouts		50 000				(50 000)	
Transfert du fonds de fonctionnement utilité électrique au fonds de capital utilité électrique			550 000			(550 000)	
	33 136 001	6 734 652	36 439 484	11 088 080	1 396 952	(10 426 591)	78 368 578
Excédent (déficit)				(11 088 080)	135 639	9 519 847	(1 432 594)

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	Budget (non audité) \$	2020 Réal \$	2019 Réal \$
PRESTATIONS DE SERVICES À D'AUTRES GOUVERNEMENTS			
Province du Nouveau-Brunswick			
Incendies	315 024	332 557	298 778
Police	5 200	8 576	5 000
Transport	356 000	357 755	358 867
Centre de communication	488 033	498 480	458 966
	<u>1 164 257</u>	<u>1 197 368</u>	<u>1 121 611</u>
VENTES DE SERVICES, AMENDES ET AUTRES REVENUS			
Arénas	185 050	114 801	160 993
Centre Jean-Daigle	565 640	302 000	562 283
Pavillon sportif	306 100	185 387	315 389
Golf	537 450	584 570	584 065
Services récréatifs	21 500	9 765	19 821
Services culturels	81 505	39 496	76 163
Frais de services	45 000	48 552	44 958
Location d'équipement	399 722	405 930	396 787
Licences, permis et amendes	120 000	133 435	96 733
Vente et location d'équipement	297 940	441 447	428 326
Taxe d'hébergement	460 000	437 083	
Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	390 591	193 740	355 083
Centre des arts	253 550	57 786	224 875
	<u>3 664 048</u>	<u>2 953 992</u>	<u>3 265 476</u>
AUTRES REVENUS PROPRES SOURCES			
Autres revenus	68 950	726 567	504 948
Autres revenus - Police	397 387	412 796	433 930
Autres revenus - Services d'eau et d'égout	22 000	82 502	32 255
Voirie	135 000	238 764	215 232
Loyer - Bâtiments	21 700	25 057	24 649
Services administratifs	8 000	5 875	8 433
Épuration et écoulement	32 438	25 550	25 550
Services techniques	40 994	54 807	48 689
	<u>726 469</u>	<u>1 571 918</u>	<u>1 293 686</u>

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
SERVICES - ADMINISTRATION GÉNÉRALE			
Législative			
Maire	34 304	24 056	28 965
Conseillers	111 410	81 886	94 888
Autres frais législatifs	84 752	43 568	55 333
	<u>230 466</u>	<u>149 510</u>	<u>179 186</u>
Administration			
Administration	381 440	111 716	332 506
Secrétaire municipal	51 647	30 565	32 389
Trésorerie	685 051	661 486	731 975
Tourisme	676 110	651 468	156 428
Personnel	477 458	295 879	457 496
Immeubles à bureaux	1 159 627	974 231	968 681
Informatique	274 844	233 991	217 602
Agents d'arrêtés (recouvrement)	2 602	(4 430)	(1 819)
Secrétariat à la Jeunesse	66 000	65 458	65 811
Frais relatifs à la pandémie		222 076	
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(34 667)	(322 764)
Amortissement des immobilisations corporelles	452 979	452 979	530 054
Frais de débenture	20 000	36 162	14 945
Intérêts sur dettes à long terme	118 649	71 376	44 490
Mauvaises créances	20 000		3 092
	<u>4 386 407</u>	<u>3 768 290</u>	<u>3 230 886</u>
	<u>4 616 873</u>	<u>3 917 800</u>	<u>3 410 072</u>

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
SERVICES DE PROTECTION			
Centre 911	1 155 448	1 154 407	1 171 091
Service de police			
Administration	617 867	1 003 173	770 996
Lutte contre la criminalité	4 178 207	3 771 845	3 798 664
Circulation	54 879	40 376	59 458
Poste et bâtiments	464 860	440 989	468 062
Véhicules	232 910	174 707	198 159
Contrôle des animaux	16 800	20 484	16 510
Geôlier	33 003	23 020	29 365
Service des mesures d'urgences	8 002	1 941	1 560
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(57 955)	(568 438)
Intérêts sur dettes à long terme	227 969	227 969	261 755
Amortissement des immobilisations corporelles	753 664	753 664	603 170
	<u>6 588 161</u>	<u>6 400 213</u>	<u>5 639 261</u>
Protection contre les incendies			
Administration	488 449	444 544	375 808
Lutte contre les incendies	1 456 337	1 415 663	1 428 661
Brigade d'incendies	154 080	108 915	125 010
Prévention	130 359	122 237	120 901
Poste et bâtiments	131 349	132 136	128 083
Véhicules	120 400	93 599	100 708
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(18 763)	(183 668)
Amortissement des immobilisations corporelles	205 848	205 848	267 512
Intérêts sur dettes à long terme	34 515	34 515	37 446
	<u>2 721 337</u>	<u>2 538 694</u>	<u>2 400 461</u>
	<u>10 464 946</u>	<u>10 093 314</u>	<u>9 210 813</u>

Edmundston**Annexes consolidées**

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité)	Réel	Réel
	\$	\$	\$
SERVICES DE TRANSPORT			
Administration - Transport routier	608 005	664 200	806 572
Entretien des rues - Été	2 134 136	1 621 450	2 036 582
Entretien des rues - Hiver	1 859 336	2 187 755	1 959 661
Aménagement paysager	340 740	465 430	302 805
Trottoirs	36 000	3 493	1 355
Égouts pluviaux	155 500	183 080	145 729
Éclairage des rues	492 000	502 142	519 548
Circulation	107 720	104 258	150 959
Stationnement	84 027	89 064	73 532
Autres	6 482	7 136	24 154
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(32 354)	(322 209)
Amortissement des immobilisations corporelles	3 225 616	3 225 616	3 375 310
Intérêts sur dettes à long terme	338 418	338 418	348 439
	<u>9 387 980</u>	<u>9 359 688</u>	<u>9 422 437</u>
SERVICES D'HYGIÈNE			
Collecte, transport et enfouissement	833 579	899 988	871 904
Amortissement des immobilisations corporelles	305	305	305
	<u>833 884</u>	<u>900 293</u>	<u>872 209</u>
SERVICES DE DÉVELOPPEMENT			
Développement économique	464 996	340 400	337 028
Planification et gestion des infrastructures	253 586	235 353	186 058
Inspecteurs en bâtiments et urbanisme	370 832	404 772	337 118
Environnement durable (recouvrement)	66 629	(14 304)	(50 977)
Évènements	124 290	104 285	93 857
Tours de communication	3 994	3 365	14 734
Développement urbain	152 075	50 154	104 377
Aéroport	150 000	150 000	156 094
Commission d'urbanisme	60 789	60 789	52 985
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(11 699)	(92 833)
Amortissement des immobilisations corporelles	107 176	107 176	96 012
Intérêts sur dettes à long terme	17 066	17 066	19 311
	<u>1 771 433</u>	<u>1 447 357</u>	<u>1 253 764</u>

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
SERVICES RÉCRÉATIFS ET CULTURELS			
Récréatifs			
Administration	685 514	689 576	666 561
Sports	1 305 321	1 072 257	1 269 020
Arénas	543 301	532 625	562 543
Centre Jean-Daigle	1 144 679	973 120	1 125 998
Parcs et terrains de jeux	903 822	674 543	904 398
Golf	608 955	490 437	660 316
Moitié-Moitié Centre Jean-Daigle Inc.	390 591	188 232	352 134
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(22 939)	(241 463)
Amortissement des immobilisations corporelles	2 127 950	2 127 951	2 206 457
Intérêts sur dettes à long terme	195 482	195 482	210 197
	<u>7 905 615</u>	<u>6 921 284</u>	<u>7 716 161</u>
Culturels			
Socioculturel	481 789	454 841	464 593
Bibliothèque	171 480	187 658	176 772
Centre des arts	408 600	152 298	379 472
	<u>1 061 869</u>	<u>794 797</u>	<u>1 020 837</u>
	<u>8 967 484</u>	<u>7 716 081</u>	<u>8 736 998</u>

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget (non audité) \$	Réel \$	Réel \$
APPROVISIONNEMENT EN EAU ET ÉVACUATION DES EAUX USÉES			
Approvisionnement en eau			
Administration	619 189	545 968	598 665
Facturation et perception	129 165	69 165	127 193
Force motrice et pompage	465 823	383 328	401 233
Purification et traitement	134 054	103 821	106 729
Transmission et distribution	1 607 010	1 377 351	1 596 715
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(19 921)	(128 578)
Amortissement des immobilisations corporelles	907 308	907 308	959 667
Frais bancaires	16 000	12 972	16 818
Intérêts sur dettes à court terme	10 000	5 420	4 793
Frais de débenture	5 000	906	3 247
Intérêts sur dettes à long terme	60 112	56 777	64 773
Escomptes	32 000	39 302	38 879
Mauvaises créances	2 000	21 337	5 511
	3 987 661	3 503 734	3 795 645
Raccordement et évacuation des eaux usées			
Administration	406 932	406 932	398 264
Facturation et perception	86 110	46 110	84 796
Épuration et écoulement	363 825	310 267	347 924
Raccordement et écoulement	632 438	612 844	565 354
Station de levage	354 296	349 396	349 556
Pré-traitement		748	571
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		(5 494)	(28 113)
Amortissement des immobilisations corporelles	907 681	907 681	912 269
Frais bancaires	10 000	8 648	11 212
Intérêts sur dettes à court terme	5 000	3 613	12 632
Frais de débenture	4 000	1 417	2 772
Intérêts sur dettes à long terme	45 698	42 706	52 962
Mauvaises créances	1 000	14 224	3 674
	2 816 980	2 699 092	2 713 873
	6 804 641	6 202 826	6 509 518

Edmundston

Annexes consolidées

pour l'exercice terminé le 31 décembre 2020

	2020		2019
	Budget	Réel	Réel
	(non audité)		
	\$	\$	\$
UTILITÉS ÉLECTRIQUES			
Utilité électrique - Distribution			
Achat d'énergie	26 141 642	24 623 134	25 804 120
Administration	361 329	253 622	230 076
Distribution	1 782 021	1 728 973	1 972 239
Frais de gestion	1 996 823	2 002 023	1 966 734
Gestion et planification	116 430	84 644	120 672
Mise en marché et service à la clientèle	128 026	130 642	
Électrométrie	455 908	434 497	232 984
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		16 333	(141 973)
Amortissement des immobilisations corporelles	1 616 376	1 616 376	1 597 624
Intérêts sur dettes à court terme	30 000	25 205	48 905
Frais de débenture	5 490		5 601
Intérêts sur dettes à long terme	487 052	460 023	510 179
Mauvaises créances	44 704	209 820	43 495
	<u>33 165 801</u>	<u>31 585 292</u>	<u>32 390 656</u>
Utilité électrique - Génération			
Administration	44 014	38 648	27 806
Frais de gestion	238 411	913 211	234 633
Gestion et planification	74 287	78 566	101 906
Opérations	556 406	473 018	633 318
Électrométrie	8 476	8 476	6 596
Lignes	47 004	15 630	15 910
Congés de maladie et excédent découlant du régime de retraite		8 497	(64 396)
Amortissement des immobilisations corporelles	783 176	783 176	963 477
Intérêts sur dettes à court terme	12 000	312	7 215
Frais de débenture	20 000	38 813	988
Intérêts sur dettes à long terme	557 689	560 185	600 353
	<u>2 341 463</u>	<u>2 918 532</u>	<u>2 527 806</u>
	<u>35 507 264</u>	<u>34 503 824</u>	<u>34 918 462</u>